

**VSTOP IN BIVANJE DRŽAVLJANOV UKRAJINE V REPUBLIKI SLOVENIJI**  
**ENTRY AND RESIDENCE OF UKRAINIAN CITIZENS IN THE REPUBLIC OF SLOVENIA**

**VSTOP Z BIOMETRIČNIM POTNIM LISTOM UKRAJINE:**

Državljeni Ukrajine lahko v Evropsko unijo (in s tem v države Schengenskega območja) vstopajo z veljavnim biometričnim potnim listom in bivajo do 90 dni v obdobju 180 dni brez vizuma ali dovoljenja za prebivanje.

Po namestitvi v Republiki Sloveniji na privatnem naslovu (torej ne v hotelu, hostlu, Airbnb...) morate na najbližji lokalno pristojni policijski postaji opraviti prijavo prebivanja v roku 3 dni po prestopu meje.

**ENTRY WITH THE BIOMETRIC PASSPORT OF UKRAINE:**

Citizens of Ukraine can enter the European Union (and thus the Schengen area) with a valid biometric passport and stay for up to 90 days in any 180 days without a visa or residence permit.

After arriving at your accommodation in the Republic of Slovenia, at a private address (not in a hotel, hostel, Airbnb...), a person must register his/her residence at the nearest local police station within 3 days of crossing the state border.

**VSTOP Z DRUGIMI DOKUMENTI IZDANIMI V UKRAJINI ALI BREZ DOKUMENTA:**

Državljeni Ukrajine, ki bežijo pred vojnimi razmerami v svoji državi, lahko v Republiko Slovenijo vstopajo tudi z drugimi dokumenti, ki jim jih je izdala Republika Ukrajina in tudi brez vsakega osebnega dokumenta.

Za pomoč pri pridobitvi dokumentov se lahko obrnete na Veleposlaništvo Ukrajine v Ljubljani, Mivka 27, 1000 Ljubljana, telefonska številka: 01 421 06 02, elektronski naslov: [emb\\_si@mfa.gov.ua](mailto:emb_si@mfa.gov.ua) ali Konzulat Ukrajine, Koroška cesta 21, 4000 Kranj, telefonska številka: 070 999 065, elektronski naslov: [ukrconsulate@t-2.net](mailto:ukrconsulate@t-2.net)

<https://www.gov.si/drzave/ukrajina/predstavnstva/>

**ENTRY WITH OTHER DOCUMENTS ISSUED IN UKRAINE OR WITHOUT ANY DOCUMENT:**

Citizens of Ukraine fleeing the war situation in their country may also enter the Republic of Slovenia with other documents issued to them by the Republic of Ukraine or in current situation without any personal document declaring their identity.

For assistance in obtaining documents, you can contact the **Embassy of Ukraine in Ljubljana**, Mivka 27, 1000 Ljubljana, telephone number: 01 421 06 02, e-mail address: [emb\\_si@mfa.gov.ua](mailto:emb_si@mfa.gov.ua) or **Consulate of Ukraine**, Koroška cesta 21, 4000 Kranj, telephone number: 070 999 065, e-mail: [ukrconsulate@t-2.net](mailto:ukrconsulate@t-2.net)

**Klicni center**

Klicni center za informacije o pomoči osebam iz Ukrajine nudi informacije glede vstopa in bivanja v Sloveniji, postopka priznanja mednarodne zaščite ter informacije, na kakšen način lahko posamezniki ali organizacije nudijo finančno ali materialno pomoč.

**Pokličite 080 41 42**

**Elektronski naslov:** [info.ukrajina@gov.si](mailto:info.ukrajina@gov.si)

Pokličete lahko vsak dan od ponedeljka do nedelje med **8. in 18. uro**.

Za klice iz tujine je na voljo številka **+386 1 47 87 530**.

<https://www.gov.si teme/pomoc-slovenije-drzavljanom-ukrajine/>

<https://www.gov.si/en/topics/slovenias-assistance-to-the-citizens-of-ukraine/dopomoga-yaku-slovenya-nada-gromadyanam-ukrani/>

**Кол-центр**

Кол-центр для отримання інформації про допомогу громадянам з України надає інформацію про в'їзд і проживання в Словенії, процедуру надання міжнародного захисту та інформацію про те, в який спосіб громадяни або організації можуть надавати фінансову або матеріальну допомогу.

Кол-центр працює щодня, з понеділка до п'ятниці, з **8:00 до 18:00 години**.

Телефон **+386 1478 7530** (з закордону).

Телефон **080 41 42** (безкоштовно зі Словенії).

електронна пошта [info.ukrajina@gov.si](mailto:info.ukrajina@gov.si).

**зателефонувати +386 1478 7530**

<p><b>KAJ NAREDITI ČE MI JE BIVANJE 90/180 POTEKLO?</b>  Če vam je dovoljen čas trajanja bivanja v EU že potekel ali bo kmalu potekel, pa se zaradi razmer v Ukrajini ne morete vrniti tja, se oglasite na policijski postaji, kjer vam bo izdana odločba o prostovoljni vrnitvi z rokom 30 dni. Pomembno je, da pred potekom roka (dan ali dva prej) ponovno pridete na isto policijsko postajo in zaprosite za podaljšanje roka. Policisti bodo izdali novo odločbo z novim rokom.</p> <p>Zaprosite lahko tudi za mednarodno zaščito oz. azil. Za začetek postopka mednarodne zaščite greste na policijsko postajo, kjer boste izpolnili registracijski list in s tem začeli postopek pridobitve mednarodne zaščite. V kolikor ste nastanjeni pri sorodnikih ali prijateljih in lahko pri njih tudi ostanete, odhod v Azilni dom ni obvezen.</p> <p><b>WHAT SHOULD I DO IF MY STAY 90/180 HAD ELAPSED?</b>  If your permitted period of residence in the EU has elapsed or will soon elapse, but you cannot return to Ukraine because of war, contact the police station, where you will be issued a decision of voluntary return within 30 days. It is important to come to the same police station again before the deadline (a day or two before) and ask for an extension. Police officers will issue a new decision with a new deadline.</p> <p>You can also apply for international protection i.e. asylum. To start the procedure go to any police station where you will fill in the registration form and thus start the process of obtaining international protection. If you are staying with relatives or friends and you can continue to stay with them, it is not obligatory to go to the Asylum Centre.</p>	<p><b>ŽELIM ZAPROSITI ZA DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE:</b>  Največ informacij na temo dovoljenega prebivanja in izdaje dovoljenja za prebivanje lahko najdete na:</p> <p><a href="https://www.policija.si/nase-naloge/nadzor-drzavne-meje/pogoji-za-vstop-in-bivanje-tujcev">https://www.policija.si/nase-naloge/nadzor-drzavne-meje/pogoji-za-vstop-in-bivanje-tujcev</a></p> <p><a href="https://www.gov.si teme/vstop-in-prebivanje/">https://www.gov.si teme/vstop-in-prebivanje/</a></p> <p><b>I WANT TO APPLY FOR A RESIDENCE PERMIT:</b>  Most information on the topic of permitted residence and the issuance of a residence permit can be found at:</p> <p><a href="https://www.policija.si/eng/areas-of-work/state-border-control/conditions-of-entry-and-residence-of-aliens">https://www.policija.si/eng/areas-of-work/state-border-control/conditions-of-entry-and-residence-of-aliens</a></p> <p><a href="https://www.gov.si/en/topics/entry-and-residence/">https://www.gov.si/en/topics/entry-and-residence/</a></p>	<p><b>MEDNARODNA ZAŠČITA/AZIL:</b>  Informacije so na voljo na spletni povezavi:</p> <p><a href="https://www.gov.si teme/mednarodna-zascita/">https://www.gov.si teme/mednarodna-zascita/</a></p> <p><b>INTERNATIONAL PROTECTION / ASYLUM:</b>  Information is available online:  <a href="https://infotujci.si/en/persons-under-international-protection/">https://infotujci.si/en/persons-under-international-protection/</a></p> <p><b>Državljeni Ukrajine imajo pravico do nujnega zdravstvenega varstva, ki obsega:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nujno medicinsko pomoč in nujni reševalni prevoz;</li> <li>• nujno zdravljenje in neodložljive zdravstvene in zobozdravstvene storitve v skladu z Zakonom o pacientovih pravicah (Uradni list RS, št. 15/08, 55/17 in 177/20) po odločitvi ležečega zdravnika;</li> <li>• zdravstveno varstvo žensk: kontracepcijska sredstva, prekinitve nosečnosti, zdravstveno oskrbo v nosečnosti in ob porodu.</li> </ul> <p><b>Citizens of Ukraine have the right to emergency health care, which includes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• emergency medical assistance and emergency ambulance transport;</li> <li>• emergency treatment and urgent medical and dental services in accordance with the Patients' Rights Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, nos. 15/08, 55/17 and 177/20) at the discretion of the attending physician;</li> <li>• Women's health care: contraceptives, abortions, medical care during pregnancy and childbirth.</li> </ul>
--	---	---